

Culture 3: The American Landscape

(文化三：アメリカの風景)

PART 1: American Geography (アメリカの地理)

日本は山が多くて平坦な地面の少ない国である。そのせいで殆どの日本人は国土面積のたった16%の土地に住んでいる。アメリカにも山がある。そしてまた平野、森林、砂漠、熱帯の海もある。アメリカで3番目に大きい州のカリフォルニアは日本と同じくらい大きいけれど、日本の人口の4分の1しかない。アメリカと比べると、日本はとても人に密度の高い国である。

Japan is a mountainous country with very little flat land. As a result, most Japanese live in just 16% of the country. America, too, has mountains but also has plains, forests, deserts and even tropical beaches. California, America's third largest state, is about the same size as Japan, but only has a quarter of the population. Compared to America, Japan is a very crowded country.

PART 2: American Cities (アメリカの市)

日本の市よりアメリカの市は広くて広大である。日本のビルは高くて狭い。アメリカのビルは低くて広い、そしてそんなに近くはない。アメリカの市は広いので所々に行くのは結構時間はかかる。アメリカ人はしばしば街で働いていて、近郊に住んでいる。日本では目的地に歩いたり電車に乗ったりして行けるけどアメリカでは普段車で行かなければならない。

American cities are wider and more spacious than Japanese cities. In Japan, buildings are tall and narrow. In America, they are shorter and wider. Buildings are also farther apart. Because American cities are so wide, it can take a long time to go from one place to another. People in America often work in the city, but live in the suburbs. While it is easy to walk or take a train to where you want to go in Japan, people often must drive cars in America.

PART 3: American Homes (アメリカの家)

アメリカの平均の家は223平方メートルである。それは日本の平均の家の2.5倍である。殆どのアメリカの家は3、4寝室、台所、居間、ダイニングルーム、そして2、3のお手洗いがある。たくさんの家は1、2台の車庫もある。典型的な家は前も後ろも広々とした芝がある。前の芝は開いてて、沢山の人は飾りのため花や低木を植える。後ろの芝は普段柵で囲まれる。ここは家族に私的な野外の空間を与える。小さい子どもはブランコに乗ったり、青年はバスケットボールをシュートしたり、ペットはリスや小鳥を追いかけたりする。たくさんの人々は後ろの芝にプールを設置する。プールパーティーやバーベキューはありふれた夏の社交活動である。

The average American home is 2,400 square feet (223 square meters). That's nearly two and half times as big as the average Japanese home. Most houses have three or four bedrooms, a kitchen, a living room, a dining room and two or three bathrooms. Many homes have a one- or two-car garage. The typical American house has a spacious lawn in the front and back. The front lawn is open and many people plant flowers and bushes for decoration. The back yard is usually enclosed with a fence and is a very important place as it provides families with their own personal outdoor space. Small children may play on swing-sets, older children may shoot basketball and family pets run around chasing squirrels and birds. Many people put a swimming pool in their backyard and pool parties and barbecues are a common summertime social activity.

